



VOLUME 109, NO. 3

DECORAH, IA

May-June 2019



51st biennial Sioux Valley Sangerfest chorus, 8 June 2019 at Brandon Lutheran Church.

NSAA President's Column

öThe Norwegian-American Connectionö

Madison (destination Sangerfest 2020) is steeped in Norwegian-American history. Wisconsin was one of the major destinations of Norwegian-American immigration in the 19th century, and signs of its presence are still found in the Madison area. You will be able to explore some of traces of Norwegian-American history during your visit to Sangerfest 2020.

It is estimated that approximately one third of Norway's population emigrated to North America from

1825 to 1925. Over 400,000 Wisconsinites have Norwegian ancestry. Even Heg and family immigrated from Norway in the 1840s, settling near Muskego WI. Many other early Norwegians stayed at the Heg barn as they sought information and decided where to settle.

Church services were held in the Heg barn until a church was built on Indian Hill (now Norway Hill) at Wind Lake. Even Heg's son, Colonel Hans Christian Heg, led the 15th Wisconsin öScandinavian Regimentö in the Civil War Battle of Chicamauga in 1863, and died as a result of a gunshot wound to the abdomen. A

statue of Heg was unveiled at the King Street corner of the Capital Square in Madison in 1926. The Grieg Male Chorus sang "The Battle Hymn of the Republic."

In 1851, Herman Preus and his wife, Linka Keyser Preus, author of "Linka's Diary," immigrated to America, accepting a call to Spring Prairie Lutheran Church, near DeForest WI, just north of Madison. The parsonage served for a short time as the headquarters for the Norwegian Evangelical Lutheran Synod. The Norwegian Synod established Luther Seminary on the north shore of Lake Monona in 1853, later moving it to St. Paul.

Rasmus B. Anderson, son of Norwegian immigrants, was born just south of Madison, and attended Luther College. He was a professor at the University of Wisconsin from 1867 to 1883, and founder of the first Scandinavian studies program at a major university in the United States. He brought to attention the fact that Vikings were early explorers of the New World, and was the instigator of Leif Erickson Day. His home stood less than one block from our Sangerfest hotel.

Ole Bull, virtuoso violinist and rock star extraordinaire, first visited Madison in 1856 to rave reviews. He was described as being as great as Paganini, and many in his audiences were moved to tears. In 1868 he met Sarah Thorp, the 18 year old daughter of an Eau Claire WI, lumber baron and later state senator in Madison. Ole and Sarah were secretly married and resided at the palatial home at 130 East Gilman Street, later the governor's mansion. The Bjorgvin Singing Society of Chicago sang for

the Ole Bull memorial service held at the Gilman house in 1932.

The Norwegian tradition lives on during your Sangerfest 2020 trip to Madison, visit the Norwegian-American Genealogical Center, or take a short trip to visit *Livsreise*-The Norwegian Heritage Center in Stoughton WI. And during Sangerfest, through song, the spirit of our Norwegian and Scandinavian ancestors lives on.



Paul Larson President, NSAA

MINNEHAHA MANDSKOR

Sioux Falls SD

The Mandskor has had a great Spring season of song. We sang concerts at Dow-Rummel Retirement Community, May 2; Trail Ridge Retirement Community, May 9; and the annual *Syttende Mai* Dinner at First Lutheran Church Reformation Hall, May 17.

In addition to those scheduled events, we were honored to be invited to sing at a banquet for Honor Flight participants, Monday evening, May 6. The event took place at the Sioux Falls Convention Center on the eve of their flight to Washington, DC. Among the 83 honorees was Mandskor member Jim Pollmann. He reported a well-organized trip for the three WWII, and many Korea and Viet Nam veterans. A visit to our Facebook page will reveal footage of our performance that evening.

At rehearsal, April 29, president Larry Luinenburg read a letter from director Terry Walter, stating her

intent to retire from conducting the Mandskor at the end of the current season. She will continue to participate in the auxiliary and she and her husband Don Cooper, who is retiring from singing, will be helping with the Sioux Empire Fair activities. Terry has agreed to continue to plan the Mandskor's fall trips and to write the Sanger Hilsen articles for the foreseeable future. Their hope is to spend more time at their Arizona home.



Director in Chief Terry Walter and Accompanist Deanna Wehrspann.

The Mandskor hosted the 51st Biennial Sioux Valley Sangerfest at Brandon Lutheran Church, Saturday, June 8, 2019. The morning business meeting included discussion of limiting songs sung in a Scandinavian language to 2 songs. (This year's program used five.) There was some objection, but a motion passed to limit the number to 3. Our choruses are all declining in numbers and it becomes a choice of singing more English or not having a chorus. The proverbial rock and hard place are where we are finding ourselves.

In other business, Guy Bergren from Canton became the new president; Ed Stone from Sioux City, took place as vice president; Jerry

Holter from Canton is the new secretary; Curt Hepner from Canton is now marshal and David Stene of Sioux Falls, remains treasurer. Terry Walter's retirement prompted the election of Jacob Huber to the Sioux Valley podium, with Lyle Kroon as associate director.

Sangerfest activities for the ladies included a luncheon with guest speaker Holly Hoffman, the Eureka, South Dakota woman who became one of 4 finalists on the TV show "SURVIVOR", in July 2010. Hers is an inspirational story of faith.



Holly Hoffman, of "Survivor" fame, speaks at the ladies luncheon.



Warren Eitrem and Charlie Espeland were the oldest and youngest attendees at the 2019 Sioux Valley Sangerfest. Both are with the Norse Glee Club.

SANGER-HILSEN**(“SINGERS GREETING”)**

Published Bi-Monthly, by the Norwegian Singers Association of America
Incorporated under State Laws of South Dakota as an Educational Society.

Address all matters for publication subscriptions, renewals, change of address, and make remittances payable to: Sanger-Hilsen Office:

POSTMASTER: Send address changes to Sanger-Hilsen Office.

DONALD L. BERG
Editor-Business Manager
407 Leif Erikson Drive
Decorah, IA 52101
www.nsaaonline.org
Subscription price \$20.00 per year

Sanger-Hilsen Production Assistant: Dennis Barnaal, barnaade@luther.edu

Periodicals postage paid at Decorah, Iowa.
Sanger-Hilsen USPS 481-380

OFFICERS OF NSAA

President: Paul Larson, 210 Fairbrook Dr., Waunakee WI, 53597-2207. Tel. (608)850-4910. Cell (608)444-3344
polarson@chorus.net

Vice President at Large: ThorFjell, 1041 W. Ogden Ave, #118, Naperville, IL 60563. Cell (630)479-4233
thorfjell@comcast.net

Recording Secretary: Richard Leake, 703 Valley View Dr., Decorah IA 52101 (563) 382-3796 leakeric@luther.edu

Corresponding Secretary: Donald Berg, 407 Leif Erikson Dr, Decorah, IA 52101. (563)382-5727 FAX(563)387-0770

Treasurer: Richard Bjorlo, 401 W Steven Ave., Rushford MN 55971. Tel. (507)864-3337. richthered@aol.com

Grand Marshal: Gary Hendrickson, 4933 Knox Ln, Madison WI 53711. Cell (608)235-4868.
ghendrickson@charter.net

Assistant Grand Marshal: James Slostad, 1065 Portland Ave, St. Paul MN 55104-7011. (952)953-9264
jim27ps@gmail.com

Director-in-Chief: Dr. David E. Judisch, 814 Fifth Ave., Decorah IA 52101. (563)382-9222. Cell (563)380-7707
judiscda@luther.edu

Assistant Director: Jonathan Schroerlucke, 117 S Franklin St., Stoughton WI 53589. Cell (608)217-1433
jonathon.schroerlucke@yahoo.com

Past President: Roger Buhr, 105 Randall Dr., Decorah IA 52101, (563)382-3088, Cell 563-379-2993. rbuhr@mchsi.com

NSAA STATE VICE-PRESIDENTS

Illinois: Frank Potempa, 1788 W. Sherwood Road, Des Plaines, IL 60016. (847) 296-2568

fcpotempa@sbcglobal.net

Iowa: Jim Glesne, 2784 U.S. Hwy 52, Decorah IA 52101. Cell (563)380-8110.
jimgdecorah@gmail.com

Minnesota: Norman Arlandson, 4540 Columbus Ave, Minneapolis MN 55407-3526. (612)822-4216

normanarlandson@gmail.com

South Dakota: Curt Hepner, 321 N. Lincoln St., Canton SD 57013-1721.

(605)764-2914 mycurt67@gmail.com

Wisconsin: Jonathan Lewis, 1124 E. Main St., Stoughton WI 53589. 608-873-5268. 1124lewis@gmail.com

VETERAN CHORUS OFFICERS

President: Herb Nelson, 620 Oak St. West, Stillwater MN 55082-5624. (651)587-4819.

herbert.nelson@comcast.net

Vice President: Dwayne Berg, 16033 West Union Rd, Brooklyn WI 53521. Tel. (608)882-0988. dwayneandsusie@gmail.com

Secretary-Treasurer: James Lage, 1102 Nordic Dr. No. 207, Decorah IA. Tel. (563)382-1860. jlage5a@hotmail.com

Marshal: Roger Amdahl, 5008 E. 28th St, Sioux Falls SD; 57110. (605)336-6387 Cell (605)929-6488.

Director: Mark Everson, 596 Edgerton Rd, Edgerton WI 53534. Tel. (608)236-1453. Cell (608)774-0396.

Evers11111@aol.com

**DEADLINE FOR
July-Aug. 2019 ISSUE
Aug. 24, 2019**

We had an excellent time at rehearsal in the afternoon. Our 5:30 PM concert was preceded at 4:30, by a memorial service and awards ceremony. Participants then proceeded to the buffet dinner where president Ray Schnabel delivered introductions and acknowledgments. Gospel Gold quartet, 3 of whom are Mandskor members Dennis Wollman, Bill Schoep and Bob Viet, with Terry Walter accompanying, performed a short and lively program to end the day.



The Gospel Gold quartet.



Hans Peterson adds harmonica to a couple of songs.

We are now on break from rehearsals but look forward to working together in our Sioux Empire Fair concession stand, in August. Our summer potluck is scheduled for July 21, at Tuthill Park. The location

makes for a nice segue from dinner and business meeting to a concert by the Sioux Falls Municipal Band in the park's band shell.

Respectfully submitted,



Terry Walter, Corr. Sec.

(Ed. note: the following arrived just after the Mar.-Apr. edition went to press.)

**NORMENNENES SINGING SOCIETY
Chicago IL**

Greetings to our friends and families of the NSAA. Normennenes is pleased to tell you this month about our 39th Annual Festival of Song. The concert was held on March 29th. We had a fine audience of about 130 people. We were joined by our brother chorus Bjornson Male Chorus, the Latvian Male Chorus, the Chicago Swedish Glee Club for Men Chorus and the Sibelius Male Chorus.

All of the Directors and Accompanist including *Mary Hough, Mara Varpa, Ed Kramer, Una Stroda, Chuck Kessell, Michael Benshish and Eric Aho* were at their best while leading and directing all of the choruses in song.

Thor Fjell, our President, kicked off the evening by welcoming all of the choruses and their guests.

It has been two years since we have held the event at our home base, the Estonian House of River Woods IL. As for the last two years we enjoyed the fine auditorium at one of our local high schools, Conant High School of Schaumburg IL.

The program was complete with a Grand Chorus presentation of five songs.



The Grand Chorus at the 39th Annual Festival of Song.

We then served a fine buffet prepared by our members for all our guests of sandwiches, cakes and desert.



We could tell the evening was well received as we spent the rest of the evening socializing over the evening and many memories and

catching up with our guests, sharing their stories and many memories.



.Socializing at Festival of Song.

Our Festival of Song is much like a Sangerfest but of course just a small sample of the wonders of Sangerfest. Never-the-less, it is an event that brings many people from many corners together where we can all share a moment of pleasure and happiness. It is no surprise that the event is plenty of work and preparation. But, what a wonderful opportunity and evening it was. Included are a few pictures of the evening.

Respectfully submitted on behalf of our Corresponding Secretary Dan Boyle.



Dan Boyle.



Frank Potempa

Frank Potempa, Entertainment Chairman.

NORWEGIAN GLEE CLUB**Minneapolis MN**

We have now ended our Spring activities with participation at *Mindekirken* with *Syttende Mai* celebration.

The church was decorated with flags; the parking lot covered with tables under the large canopy to accommodate all after the service. The band was ready to lead the parade through the neighborhood. Everything was planned except for the rain. The band played in the church and a smaller number of determined marchers did march in the rain.

Two days before, we provided our annual concert at the Rivers in Eagan, always a well attended audience in this large senior living facility that always ends with a generous table of Scandinavian treats. They combine their weekly Happy Hour with our concert, so all were in great spirits (that part of the event, of course, did not include the Glee Club.)

Prior to our concert at the Rivers and *Syttende Mai*, we sang at the beautiful Reformation Lutheran Church in St. Paul, another fine audience. We sang two sections, each with six songs. The program also included the Main Street String Quartet and the Seven Gifts Women's Chorus, all well arranged by our own Director, Carsten. It was good to see Dennis Sorheim back after his extended illness. He and Andy Anderson leave an obvious void in the respective tenor sections when they are absent.

Now we scatter to enjoy our summer activities, Director Carsten to a Norway trip, others to their lake cabins, etc.

For a smile: The kindergarten class

went on a field trip to the local police station where a kindly patrolman showed them around. Stopping in front of a "Ten Most Wanted" poster, he explained how citizens often bring about arrests. "Are those the pictures of the bad guys?" asked one six year old. The policeman soberly informed him indeed. "Well," pursued the lad, "Why didn't you hold onto him after you took the picture?"



Charles Engh, Corr. Sec.

GRIEG MALE CHORUS**Canton SD**

The Sioux Valley Singers Assn's 51st biannual sangerfest is over. It was exciting. As usual, there was not enough time to do all the visiting that one would like to do.

This was a first for the Grieg Male Chorus' new director, Mr. Jacob Huber, as he joined the chorus as director at the beginning of this singing year.

At the SVSA business meeting, Jacob was elected Director-in-Chief of the combined choruses. Our chorus congratulates him on that honor. As a college student, which he still is, Jacob spent a year in Norway as an exchange student. This is a great benefit to The Grieg Chorus as our last Norwegian language and pronunciation coach, Mr. Julian Holter, left us for his eternal home during the past year. We are certain that Jacob's Norway experience will benefit the SVSA as well.

This writer heard some nice comments from Grand Concert attendees, particularly concerning the selection of music for the concert and especially the two selections from Les Miserables. Perhaps those two selections were noteworthy to local attendees as the Broadway production of the same was scheduled to run in Sioux Falls the following week. Thank you to the directors who did the selecting.

Thanks to Grieg members Guy Bergren, for accepting the position of SVSA president, and to Jerry Holter for Secretary. Both are two year terms, concluding with SVSA Sangerfest in Canton, SD in 2021.

Bill Kortemeyer for

Jerry Holter, Corr. Sec.

**BJORNSON MALE CHORUS
and LADIES
Chicago IL**

The celebration of the 17th of May found us singing at *Minnekirken* in the Logan Square area of Chicago. We sang *Morgansang, Fanavagt, and Ecce Novum* (Behold a New Joy) in the last remaining Norwegian church in the city. Two days later, we marched with Normennes Singing Society in Park Ridge where we sang both the Norwegian and American national anthems.

June 7th, one day after the 75th Anniversary of D-Day, we celebrated our 95th Anniversary with a concert and dinner celebration. *It's a Grand Night for Singing* was the theme for the concert. Some of the favorites for the men and audience were: *It's a Grand Night for Singing* by Richard Rogers, *Ecce Novum*, which was translated from Latin to Norwegian by

Ed Kramer and had a 4 String Quartet accompaniment as well as 7 ladies who joined the men in the final verse, an old favorite *The Eagle, Fanevagt*, and *If I Can Help Somebody* (This version was arranged by Wayne Spies and featured Neil Andersen and Keith Jensen as soloists). The 4 String Quartet was from the Elk Grove High School. They were featured as one of our solo acts and were greatly appreciated for their wonderful talent as they performed *Brandenburg Concerto #5* and *Andante Festivo*. Our other soloist was Ken Michels singing the favorite immigration story *Isle of Hope, Isle of Tears*.

Another song written and arranged by Spies, *A Memory*, was dedicated to the four Bjornson members whom we lost this past year, three of whom were mentioned in the last issue. Sadly we lost one of our tenors on April 17th. Harold *Budö* Ericksen was extremely proud to have attended an Honor Flight for Korean War veterans.

As customary, the Chorus sang at his memorial service. A memorial card had this message: *His Journey's Just Begun. Don't think of him as gone away ó his journey's just begun. Life holds so many facets ó this earth is only one. Just think of him as resting from the sorrows and the tears in a place of warmth and comfort where there are no days and years. Think how he must be wishing that we could know today how nothing but our sadness can really pass away. And think of him as living in the hearts of those he touched í for nothing loved is ever lost ó and he was loved so much.* Ellen Brenneman.



Submitted by Roger Stavnem

NORSE GLEE CLUB Sioux Falls SD

At this writing, the 51st Biennial Sioux Valley Singers Association (SVSA) Sangerfest is ðin the books.ö On Saturday, June 8th, some 60 vocalists from the four local NSAA choruses came together to present our Grand Concert at the Brandon Lutheran Church in Brandon SD. Terry Walter, of the Minnehaha Mandskor, and our own Lyle Kroon, shared the Director responsibilities.

In keeping with our traditions, we presented contemporary melodies, spiritual tunes, and some Norwegian standards. In addition to the Norwegian national anthem, the latter included *Å KjoreVatten*, *Å KjoreVe* (Iøm Hauling Water, Iøm Hauling Wood), *Vakra Sky* (Beautiful Sky), *Høgt Fra den Himmelske Klara* (High from the Clear Heavens), and *Skjemtevis* (A comic folk song). Some of these selections had not been performed in a number of years, so proved to be a challenge for our newer (and older) members.

Individually, our Norse Glee Club performed- ðAinø a That Great News!ö There were about 150 individuals in attendance for the concert. The responses were quite enthusiastic.

Should readers wish to enjoy our Grand Concert for a first, or second, time, I recommend the following ðyou

tubeö website:
<https://youtube/iUZQNHbJsE>.

As is our custom, we welcomed two new members from our chorus, MATTHEW TYLUTKI, and CHARLIE ESPELAND, into membership in the SVSA, as they were participating in their first SVSA Sangerfest.

Additionally, we honored current members for their continued participation in a number of Sangerfests. ELVIN THOMSEN received the 10-Sangerfest medal with bronze bar, three members (STEVE ESPELAND, DAVID HANSON, and GEORGE REGAN) received the 15-Sangerfest medal with bronze and silver bars, and LYLE KROON, our director, received the 20-Sangerfest medal with bronze, silver, and gold bars. All of these are noteworthy achievements, so, CONGRATULATIONS!!

Continuing with our other traditions, we honored the memories of current and past members that have died within the past two years. Unfortunately, the Norse Glee Club suffered three losses, JOE ISAKSON, THORLIEF SORLIEN, and ORDELL WINTERTON. I had reported their deaths in earlier articles.

At the SVSA Sangerfest 2019 business meeting earlier on concert day, the following individuals were elected SVSA officers for 2019-2021:

President: Guy Bergren (Grieg Male Chorus)

Vice President: Ed Stone (Nordic Male Chorus)

Secretary: Jerry Holter (Grieg Male Chorus)

Treasurer: David Stene (Norse Glee Club)

Marshall: Curt Hepner (Grieg Male Chorus)

Director: Jacob Huber (Grieg Male Chorus)

Associate Director: Lyle Kroon (Norse Glee Club)

We congratulate Guy Bergren on his becoming our new SVSA President, and wish him and his Grieg Male Chorus the very best as they begin to plan for SVSA Sangerfest 2021.

We plan to take a summer break, with the exception of a planned business meeting set for Monday, August 5th. One agenda item will be whether we intend to host a LUTEFISK supper again this year. Our decision and plans will rest on coordination with other groups that historically have supported our efforts. If held, the supper will be in early November.



Gail Kristensen, Corr. Sec.

EDVARD GRIEG CHORUS

Madison WI

May is typically a very busy month for our Chorus and that was certainly true this year. In previous Sanger-Hilsen articles I have reported on the passing of two members of the Grieg Chorus family, Orin Hermunstad and Jim Pettersen.

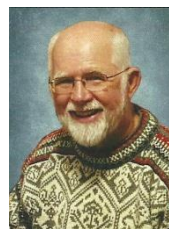


Douglas Pfundheller

On April 30, retired member of the Chorus, **Douglas Pfundheller** passed away. We were honored to be asked by the family to sing for Doug's funeral.

Doug was a most interesting guy with a zest for life. He was a state high school champion pole vaulter, received his pilot's license at 21, built two airplanes and Stoughton's ski jump, served with his wife Ardys as King and Queen of *Syttende Mai*, elected Mayor of Stoughton (1982-1990), started the Sister City relationship with Gjøvik, Norway, was President of the Stoughton Country Club and served on the boards of the Stoughton Hospital and Skaalen Home. We all enjoyed his wit and his great stories.

On Saturday May 18, our Chorus presented its annual spring concert as part of Stoughton's *Syttende Mai* celebration. We had a record turnout at the Opera House as we sang our full program of Norwegian as well as English songs. Following the concert we enjoyed an afterglow at the Skallen Club House sponsored by members Jon and Sylvia Lewis and Steve Christenson. Then on Sunday we sang for two morning services at Covenant Lutheran and Christ Lutheran churches.



Al Swain

Sadness hit the Chorus for the fourth time this year as current member **Al Swain** passed away on

May 15 while vacationing in Maui, Hawaii. Al was an avid photographer and he was taking underwater shots at the time of his death. Al earned his PhD in Botany and Plant Ecology from the University of Minnesota. Early in his career he conducted research into plant-based signs of climate change, taught high school science and several collegiate level courses through the University of Wisconsin.

Al's greatest passion, however, was his service as park naturalist at Blue Mounds State Park where he helped develop the hiking program and conducted research projects related to the history of the Blue Mounds area. In 2015, the "Swain Prairie" was established in recognition of his efforts. Al served our Chorus as historian and Board Secretary. We were honored again to sing at Al's funeral.

We wrapped up our performance year with a joint concert with the Luren Singing Society on June 7 at the Stoughton Opera House. Another great crowd joined us for the event. Our Chorus led off with several songs followed by two joint numbers, *Hark! I Hear the Harps Eternal*, directed by Jonathan Schroerlucke, NSAA Assistant Director, and *Then Will the Very Rocks Cry Out*, directed by David E. Judisch, NSAA Director-in-Chief. The Luren Singing Society finished off the concert with a number of the songs they had prepared for their spring tour in Wisconsin. A special note of appreciation to Grieg member Norm Sime who was responsible for organizing all of the local activities related to the joint performance.



Dick Johnston, Corr. Sec.

NORDIC MALE CHORUS Sioux City IA

Another season has just finished for the Sioux City Nordic Male Chorus except for the annual Scandinavian Society to the Sioux City Explorers 4th of July baseball game. We have even been promised box seats this year. This is always a good time.

The club participated in the Sioux Valley Singers Sangerfest on June 8. This year's concert was held at the Brandon Lutheran Church and hosted by the Sioux Falls Minnehaha Mandskor Chorus. During the program a memorial was held. Two were remembered from the Nordic Male Chorus, Clifton Stolpe and Larry Weil. Clifton died earlier this year and Larry on April 28.

Larry Vallen Weil was born January 25, 1941 in Sioux City to Carl and Helen (Wright) Weil. He graduated from East High School in 1959. He married Jackie Walters on September 6, 1963 and together they raised 3 children. Larry served 31 years on the Sioux City Fire Department and had his own remodeling business. He was a member of Morningside Lutheran Church and sang in the church choir. He also sang in the Nordic Chorus.

He will be missed for his crazy jokes and witty knowledge that he tried to pass on to his grandchildren.

Survivors include his loving wife of 56 years, Jackie; their three children and their spouses; several grandchildren; 5 great grandkids; and his brother, Denny and his wife. Larry was preceded in death by his parents and sister, Shirley Robinson.

Several chorus members also attended a reception for Dick (member of our bass section) and Virginia Wightman's 65th wedding anniversary on June 1st. We wish them well and continued blessing in their marriage.

It has been a wonderful time together and a fun 2018-2019 season. We look forward to next fall and the next season.



David Carlson, Corr. Sec.

**LUREN SINGING SOCIETY
Decorah IA**

We bade farewell to Weston Helgeson, a recent graduate of High School at Elkader, who will attend Wartburg College; and Alex Aakre, James Miller, and C. J. Heck, graduating from Luther College. Alex will enter Luther Seminary in St. Paul, and C. J. will remain in Decorah, working in a new job with roasting coffee, and continue as our accompanist.

We lost one of our Auxiliary members, when Iona Crawford died in May at 95. Her funeral was May 13th.

Long-time Luren member Art Roseland and his wife Jan were severely injured in a single vehicle accident near Hokah MN in early May. Both were hospitalized at

LaCrosse, and are recovering at home in West Union.

We held our primary elections, to be ratified in the fall. Tom Buresh is the successor to Dan Alstad as President; Bill Fried is Vice-President; Larry Landsgard is Secretary; others kept their positions.

Our mini-tour began June 8th when we sang for the Wergeland Lodge of Sons of Norway at First Lutheran in Onalaska WI. Their refreshments were pies and ice cream. Yummy!

After returning that evening to Decorah, we headed the next day via bus to Stoughton where we joined with the Edvard Grieg Chorus for a light supper and concert at the Opera House. Each chorus sang several selections, and we ended with two numbers together.



Some of the Luren Singers seated in the classic Stoughton Opera House waiting to join the Edvard Grieg Chorus on stage.

An overnight stay in a motel prepared us for a visit to *Livsreise* (Life's Journey) museum and a short trip to Mt. Horeb, where we sang Saturday afternoon at the lovely Evangelical Lutheran Church, and headed back to Decorah. We were favored with fine weather and receptive audiences.



Luren Singers in front of the *Livsreise* Museum in Stoughton WI.

Some time during these June days Ben and Elizabeth Tokheim were married. Congratulations. More details will be provided in another report.

í Luther College and Decorah hosted the Vestlandslaget stevne, June-20-22. We sang a full program at Washington Prairie Lutheran Church June 20, a lovely evening and enthusiastic audience. We had at least 80 singers there that evening, of about 85.



Luren singing for Vestlandslaget stevne at Washington Prairie Lutheran Church near Decorah.

With Bernie Gluth's retirement as Assistant Director, it seemed good to have an exit interview with him.

Bernie was invited by David Greedy to Luren in 1971 and became

Assistant Director that fall. His first Sangerfest was in Chicago in 1972. He remembered the earlier days at the Fair Stand, cooling pop cans in tanks that froze overnight, various repairs of equipment, the "allnighters," and many other experiences

Highlights include the trips to Norway, especially the visit to the ancestral farm of his wife near Bergen, and the 2001 tour to north Norway, the 1989 tour to the West Coast including Seattle. He says the whole experience has been educational, with many people met over the years. He did not recall any "lowlights."

Bernie was NSAA President 1984-86, one of several times when Luren hosted Sangerfests. He wears his Gold medal with diamond proudly.

He began to play the lur sometime in the '90s. For several years he has been a fixture on the Luren float for Nordic Fest, interspersing his "toots" with the singing by the men aboard

Other members had taken their turns. Now, Rolf Svanoe has assumed that responsibility.



Don Berg, Corr. Sec.

Slooper Bicentennial

In his "History of the Norwegian People in America," Prof. O. M. Norlie (who taught at Luther College and later at St. Olaf College) wrote in the Preface, as follows:

At the Second General Convention of the Norwegian Lutheran Church of America, held in St. Paul, Mn. June 8-15, 1923, a resolution was adopted for providing for proper celebrations

(continued on p. 16)

Norwegian Singers Association of America, Inc.

(www.nsaaonline.org)
**Pacific Coast Norwegian
 Singers Association**
 (www.pcnsa.org)
Club Membership Index

ILLINOIS CHICAGO

Bjornson Male Chorus

Rehearsals: Each Tuesday 7:30 p.m. at Danish Home of Chicago, 5656 N Newcastle Ave., Chicago IL 60631. President: Roger Stavnem, 1140 Santa Anita Drive, Hanover Park IL 60103, (630)830-2971 lstavnem@sd13.org; Secretary: George Michals, 5236 Arlington Drive West, Hanover Park, IL 60103 (630)837-8615; Director: Edwin Kramer, 32600 East Lane, Grayslake, IL 60030, tel. (847) 546-2050, ed.Kramer@ATT.net.

Normenneses Singing Society

Rehearsal each Tuesday evening at 8 p.m. (except July and August) at the Estonian House, P.O. Box 95, Lincolnshire, IL 60069. tel: (847)537-8016. President: Thor Fjell, 1041 W. Ogden Ave, #118, Naperville, IL 60563. cell (630)479-4233 thorffjell@comcast.net Corresponding Secretary. Dan Boyle, 8840 Forestview Rd., Evanston, IL 60203, tel (312)330-1450. danielboyle@me.com Director: Charles Kessell, 6042 W. Grace St., Chicago, IL 60634. Tel: (773)481-5941, cell (773)858-5325, perc55@juno.com.

ROCKFORD

Harmony Singing Society

Rehearsal each Tuesday 7:00 p.m. at our Club: 1104 15th Ave. Rockford, IL 61104. President: Jim Wolf, 1104 15th Ave., Rockford, IL 61104, tel (815) 965-7833.; Corresponding Secretary: Steve James, 625 Dawson Ave., Rockford IL 61107. tel. (815)601-3813. stevej1945@comcast.net. Director: Sherry Dreyfuss, 11665 Glen Eagles Lane, Belvidere IL 61008. Tel (815)978-2245. swedishcantor@gmail.com

IOWA

SIoux CITY

Nordic Male Chorus

Rehearsals: Every Monday night, 7:30 p.m. at Immanuel Lutheran Church, 315 Hamilton Blvd. Sioux City, Iowa 51103; President: Gary Munson, 3303 Court St., Sioux City, IA 51104, tel. (712) 277-1428; Corresponding Secretary: David Carlson, 1324 29th St., Sioux City IA 51104. (701)680-9684 n0zln713@gmail.com; Director: Charles Schuett, 5040 Stone Ave., Sioux City, IA 51106, tel. (712) 276-2328, scschuett@aol.com.

DECORAH

Luren Singing Society

Rehearsal: Every Monday night, 7:30 p.m. at Thomas Roberts High School. President: Dan Alstad, 19714 Co. Rd. 4, Spring Grove MN 55974. tel. 507-498-3676, dalstad@springgrove.coop. Corresponding Secretary: Donald L. Berg, 407 Leif Erikson Drive, Decorah, IA 52101-1038, tel. (563) 382-5727; Director: Dr. David Judisch, 814 Fifth Ave., Decorah, IA 52101, tel. (563) 382-9222 judiscda@luther.edu.

MINNESOTA

MINNEAPOLIS

Norwegian Glee Club

Rehearsal: Each Thursday evening at the Lutheran Church of the Good Shepherd, 4801 France Ave. So., Edina, MN. President: Jack Hauer, 4804 Elliot Ave. S, Minneapolis MN 55417-1138. Tel. (612)823-6051. hauers4804@msn.com; Corresponding Secretary: Charles Engh, 309 Chaska Rd, Shorewood MN 55331 tel. (612)244-6679 cell (612)214-5286. cbengh@hotmail.com Director: Carsten Slostad, 1065 Portland Ave., St. Paul, MN 55104-7011; tel. (651) 291-8639 carstonian@hotmail.com.

SOUTH DAKOTA

SIoux FALLS

Minnehaha Mandskor

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Center For Active Generations, 2300 W. 46th St., Sioux Falls, SD. President: Larry Luinenburg, 7300 S Edinburg Pl, Sioux Falls SD 57108. tel. (410)241-6832 lluienburg@gmail.com Corr. Secretary: Terry Walter (below), Director: Terry Walter, 2708 West Oak St., Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 339 0607, clefdwellers_on_oak@juno.com.

Norse Glee Club

Rehearsal: Each Monday, 7:30 p.m. at Nordic Hall. President: David Lien, 1800 Split Rock Blvd., Brandon SD 57005, tel. (605)582-3565; Corresponding Secretary: Gail Kristensen, 111 W. 17th St., Apt. #110, Sioux Falls, SD 57104, tel. (605)731-5281 mrngail@sio.midco.net. Director: Lyle E. Kroon, 1216 Sunset Drive, Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 212-1309.

CANTON

Grieg Male Chorus

Rehearsals: Each Monday, 7:30 p.m. at Canton Good Samaritan Center. President: Doug Olseth, 626 N Broadway St., Canton SD 57013, tel (605)764-2928, olenorsk54@hotmail.com. Corresponding Secretary: Jerry Holter, 28724 480th Ave., Canton, SD 57013, tel. (605) 987-2161; Director: Jacob Huber, 907 E 2nd St, Canton SD 57013. tel. (605)305-0648, jacobmhbr@gmail.com

WISCONSIN

MADISON

Edvard Grieg Chorus

2262 Winnebago, Madison, WI 53704

Rehearsal: Each Tuesday, 7 p.m. President: Dick Johnston, 26 Chautauqua Tr., Madison WI 53719, (608) 833-6284 richarj@charter.net. Corresponding Secretary: Dick Johnston, 26 Chautauqua Tr., Madison WI 53719, (608) 833-6284 richarj@charter.net; Director: Jonathan Schroerlucke, 117 S. Franklin St., Stoughton WI 53589-2218. Cell (608)217-1433 jonathon.schroerlucke@yahoo.com

SIoux VALLEY SINGERS ASSOCIATION

OFFICERS:

President: Ray Schnabel, 2201 Pebble Beach Ln, Brandon SD 59005. Vice President TBA. Secretary: Gail Kristensen, 111 W. 17th St., Apt #110, Sioux Falls SD 57104, tel: (605) 731-5281, mrngail@sio.midco.net; Treasurer: David Stene, 2316 S. Cliff Ave. No.6, Sioux Falls SD 57105, tel. (605) 376-0771; Director: Terry Walter, 2708 West Oak St., Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 339 0607, clefdwellers_on_oak@juno.com; Assoc. Director: Lyle E. Kroon, 1216 Sunset Drive, Sioux Falls, SD 57105, tel. (605) 335-1624.

PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION

OFFICERS:

President: Jeffrey Highland; 76 Utsalady Road, Camano Island, WA 98292. (360)387-5285 highland@smumn.edu
 Vice President: Pete Petersen, 713 E 7th Ave. Ellensburg WA 98926, (509) 607-9406 o.petersen@gmail.com.
 Secretary: Doug Wright, 11921 81st Ave E, Puyallup WA 98373, tel. (253)604-4980 douglas.r.wright@gmail.com.
 Treasurer: Allen Feris, 23514 135th Ave NE, Arlington WA 98223, (360)435-3144. feris_allen@msn.com. Trustees:
 California: vacant
 Oregon: Paul Flora, 6042 Cottonwood St NE, Salem OR 97317 paulflora@pgn.com; Washington: Allen Feris, 23514 135th Ave NE, Arlington WA 98223, (360)435-3144. feris_allen@msn.com. Trustee at Large: vacant
 ;Director-in-Chief: Paul May, tel. (619)227-9979 paulthomasmay@gmail.com Asst. Director-in-Chief: : Peter Butler, 31869 Eastway, Lebanon, OR 97355, tel. (503) 259-2006. whitewolf372@centurytel.net

CALIFORNIA

OAKLAND

Normanna Glee Club

Rehearsal: time and place unknown
 President: Larry Schaleger, gubedude@ajk.cin ;Secretary: Paul Eikeberg, tel. (925)485-1538 vikingike@yahoo.com
 Director: unknown

SAN DIEGO

San Diego Mannskor

Rehearsal: every Monday at 7:00 p.m. on the campus of San Diego State Univ. in music Bldg. President: Sven I. Olsen, 2991 Jacks Creek Pl. Escondido, CA 92027, tel. (619) 709-6171, svenio@cox.net; Secretary: Jon Homerud, 3354 Bonica Woods Dr., Bnita, CA 91902 (619)223-2784 holmerud@cox.net; Director: Paul May, tel. (619)227-9979 paulthomasmay@gmail.com

SAN FRANCISCO

Norwegian Singing Society of San Francisco

Rehearsal: Meets every Monday 7:00 p.m. at 235 Brentwood Ave., San Francisco, CA 94127. President: HerleivStorseter, 235 Brentwood Ave., San Francisco, CA 94103 tel: (415) 344-0204; Secretary: Mark Mathisen, 1601 Oakwood Dr., San Mateo, CA 94403 tel: (650)947-1357, dchouse@earthlink.net; Director: Megan O'Brien.

OREGON

EUGENE

The Norsemen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Sonja Lodge #38, Sons of Norway, 710 McKinley, Eugene, OR 97402. President: Mark Williams, 29453 Culver Lane, Junction City OR 541-343-8060. Secretary: Duane Esperum, tel. (206)501-2010 desperum@gmail.com; Director: Ed Amundson, 29453 Culver Lane, Junction City OR 97448-9438. tel. (541) 998-6329 amundson@peak.org

SALEM

Thorsmen

Rehearsal: Each Monday at 7:30 p.m. at Holy Cross Lutheran Church Annex, 1198 Lanning Avenue North East, Salem, OR 97303. President: Paul Flora, tel. (503)363-9753 paul.flora@pgn.com ; Secretary: Wes Anderson, tel. (503)363-1714 wander@comcast.net ; Director: Peter Butler, 31869 Eastway, Lebanon, OR 97355, tel. (503) 259-2006. whitewolf372@centurytel.net

WASHINGTON

BELLINGHAM

Norwegian Male Chorus

Rehearsals every Tuesday evening, 6:00 pm at the Norway Hall, 1419 North Forest St., Bellingham WA. President: Larry Peterson. Tel. (360) 935-1110. Secretary: Jim Florence. Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, cell phone (360)303-3919, stmjensen@earthlink.net .

EVERETT

Norwegian Male Chorus

Normanna Hall, 2725 Oaks Avenue
 Everett, Washington 98201
 Rehearsals are held every Wednesday evening, 7:00 p.m. at Normanna Hall; President: Craig Fredlund, tel. (425)210-9067, craig_fredlund@jamco-america.com .Secretary: Robert Bruland, tel. (425)335-1150 burland2@comcast.net.
 Director: Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, cell phone (360)303-3919, stmjensen@earthlink.net

POULSBO

VestreSundMannskor

Meets every Thursday, 7:30 p.m. at Grieg Hall, Sons of Norway, 18891 Front St., Poulsbo, WA 98370. President: Stan Overby, 29311 Beach Dr., Poulsbo, WA 98370, tel: (360) 779-2460; Secretary: Warren Rosvold, (360)930-0504, wrosvold@gmail.com; Director:KathyHaug, 21050 Fern St. Indianola WA 98342. Tel. (360) 908-9806. Kathy@meland.com.

SEATTLE

Norwegian Male Chorus

Rehearsal: Every Monday evening 7:30 p.m. Nordic Heritage Museum, 3014 N.W. 67th Street, Seattle, WA 98117. Officers: President: Jens Eysteinnson, tel. (205)799-8000. JensEysteinnson@AmmericanSeaffods.com Secretary: Rolf Federspiel, tel. (425)823-9080, farfarfed77@frontier.com. Director: G. Robert Johnston, 4707 NE 192 Pl., Lake Forest Park, 98155, tel. (206)362-1094, bobsings@gohuskies.com

SKAGIT VALLEY

Skagit Valley Manskor

PO Box 481, Mt. Vernon, WA 98273

Rehearsal every Monday at 7:00 PM at Abel Lodge, 21098 2nd St. Conway WA 98238. Officers: President: Jeff Highland tel. (360)387-5285. highland@smumn.edu
 Secretary Skip Ingraham tel (360)387-6168. Director Steve Jensen, 2694 Goshen Rd., Bellingham, WA 98226, cell phone (360)303-3919, stmjensen@earthlink.net

TACOMA

Normanna Male Chorus

Rehearsal: Each Monday 6:30 p.m., First Presbyterian Church, 20 Tacoma Ave. S, Tacoma, Wash. President: Pete Petersen, tel.(509)607-9406, o.petersen@gmail.com
 Secretary: Loren Jangaard, 5917 34th St NW, Gig Harbor WA 98335, tel. (252)265-2312, jangaardl@hatmail.com;
 Director: Jon Malmin, 14211 Peacock Hill Ave, Gig Harbor WA 98332, (tel) (253)514-8677, jmalmin2@comcast.net

of the centennial of the sailing of the sloop "Restaurationen" from Stavanger, Norway, July the Fourth, 1825, with 52 emigrants on board, constituting the first contingent of the 19th century emigrants to America. The President, the Right Rev. H. G. Stub, D. D. was authorized to appoint a committee of five members to make arrangements for the centennial celebration to be held in the summer of 1925. The President appointed the following Centennial Committee: Rev. George Taylor Rygh, Chairman; Rev. R. Malmin, Secretary; Rev. C. S. B. Hoel, Treasurer; Rev. O. S. Reigstad; Prof. G. M. Bruce.

The committee was given definite instructions, as follows: (a) to make provision for the universal and simultaneous celebration of the

centennial in all the parishes of the Church throughout the U. S. and Canada; (b) to secure the production of a centennial cantata; (c) to provide for the publication of a scholarly, comprehensive, and authoritative history of the Norwegian people in America.

The present volume by Prof. O. M. Norlie is the result of the effort of the Committee to meet the third item in its instruction

It is very unlikely that first assignment was carried out. The second was, and the cantata was performed during the celebration on Sunday evening. The text was by O. Most, music by J. Rode Jacobson. It was sung by members of St. Olaf Glee Club and other Male Choruses, with Prof. D. A. Tjomsland, Director.

